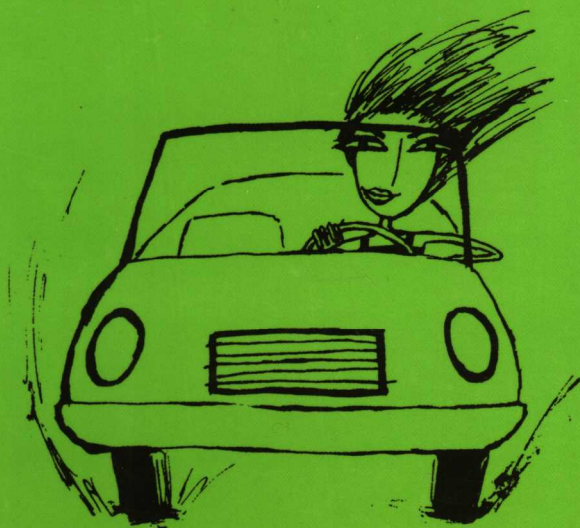


首次在国内推出风靡全美的 BAD GIRL 品牌

# Bad girl 多册

## 公路女孩在路上



 中国轻工业出版社

## 关于作者

作者卡麦伦·图托是 Bad Girl 的原型,畅销书作者,她著有《Bad Girl 手册——公路女孩在路上》、《Bad Girl 手册——得到你所想要的》、《Bad Girl 手册——派对指南》和《偏执狂口袋指南》一样,都由克劳尼克书局出版。她住在旧金山、爱在旧金山、工作在旧金山。

## 关于插图者

苏珊娜·贝塔格是个终极 Bad Girl。她的 Bad Girl 形象不光出现在“Bad Girl”系列丛书里,还出现在各大杂志上。她生活在旧金山却很少在那里过夜。

去 [badgirlswirl.com](http://badgirlswirl.com) 网站和我们的作者及插图者来个亲密接触吧!同时在此你还可以寻觅到其他 Bad Girl!

### Bad Girl 系列丛书:

Bad Girl 手册——公路女孩在路上

Bad Girl 手册——得到你所想要的

Bad Girl 手册——派对指南

Bad Girl 手册——个色迷人招

## Bad Girl 手册——公路女孩在路上

# Bad Girl 手冊



Bob

# 公路女孩在路上

〔美〕卡麦伦·图托 著

〔美〕苏珊娜·贝塔格 绘

西西里

译



中国轻工业出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

公路女孩在路上 / (美)图托著; (美)贝塔格绘; 西西里译. —北京: 中国轻工业出版社, 2005.7

(Bad Girl 手册)

ISBN 7-5019-4948-4

I.公... II.①图... ②贝... ③西... III.女性-人间交往-通俗读物 IV.C912.1-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 061145 号

Text Copyright © 2004 by Cameron Tuttle

Illustrations Copyright © 2004 by Susannah Bettag

This edition arranged with Sterling Lord Literistic, Inc.

through Andrew Nurnberg Associates International Limited

本书由美国 Cameron Tuttle 及 Susannah Bettag 授权, 贝塔斯曼亚洲出版公司转授权, 由中国轻工业出版社在全球范围独家出版中文简体字版。版权所有, 翻印必究。

责任编辑: 雅 歌      责任终审: 劳国强

---

出版发行: 中国轻工业出版社(北京东长安街6号, 邮编: 100740)

印 刷: 杭州钱江彩色印务有限公司

经 销: 各地新华书店

版 次: 2005年7月第1版 2005年7月第1印刷

开 本: 850×1168 1/32      印张: 6

字 数: 10千字

书 号: ISBN 7-5019-4948-4 / TS·2861

定 价: 16.00元

著作权合同登记图字: 01-2005-3055

读者服务邮购热线电话: 010-65241695 85111729 传真: 85111730

发行电话: 010-85110845 85119925

网址: <http://www.chlip.com.cn>

E-mail: [club@chlip.com.cn](mailto:club@chlip.com.cn)

如发现图书残缺请直接与我社读者服务部联系调换

50244SAX101ZYW

## 致 谢

我一直想撰写此书，谢天谢地我做成了！感谢在我疯狂写作期间和我交谈过的每一个人，感谢我曾有意拜访或曾在大街上偶然巧遇的每一个人。非常感谢我的智囊团、我的支持者们和我的酒吧姐妹们，特别是凯特·考克兰，朱丽·马森，沙南·凯利，凯瑟琳·阿姆斯特朗，朱丽·卡斯奇，格兰岑·卡特，希拉里·雷德蒙，埃米·罗宾森，海勒·贝克，朱迪·约翰森和莱斯利·可比。好女孩和 Bad girl 们，我希望你们都能明白我有多么感激你们的帮助。

我还要感谢耐心的、富有才智的专家们，苏珊娜·贝塔格，凯特·切诺维斯，帕梅拉·格斯马和杰伊·萨菲尔，他们宽容地谅解了我对于时间观念的淡薄。

特别要感谢我的代理商夏洛蒂·斯蒂，在我的书流行起来之前，时间可真是漫长啊；感谢我的技术顾问马特·沃勒和安迪·塞尔；感谢我的保释官珍妮·多纳特；感谢作品中被我启用的邋遢妇形象，尽管这是我在这一年来所写的惟一一部作品；还要感谢霍尼韦尔侦探社，使我免于卷入那些甜蜜陷阱中。此致。

介绍一下 Bad girl 们，她们都坏到了骨子里，她们的秘密愿望在这书页的每一处穿梭：迈奇拉，安德瑞，布兰达，朱利安尼，唐纳，凯伦，斯泰西，玛丽亚，安吉拉，艾瑞，法拉，丽萨，希思而，沙曼萨，基恩，里拉，金姆，马塞拉，朱丽，最著名的咪咪，吉尔，派蒂（皮德斯·洛佩兹），艾丽西亚，凯瑟琳，翠西，卡拉，帕蒂，丽兹，戴恩，玛丽，罗拉，卡瑟琳，卡伦，马尔萨，安吉，韦罗妮卡，艾琳，爱兰妮，伯尼，西恩沙，吉尼，莫瑞，路易斯，简，斯蒂芬妮，凯西，莫丽，埃米，尼可，布莱恩，泰瑞，芬伯，莎拉，安妮玛丽，芭波，考特尼，梅格，萨拉，翠斯，珍妮弗，琦琦，德比，罗兰妮，琳，皮拉，乔尼，沙布瑞娜，沙雅，多蒂，达娜，杰尼，苏珊，卡特，德比。感谢你们每个人，感谢每一位分享本书并为本书付出的人。



|          |   |
|----------|---|
| 前言 ..... | 9 |
|----------|---|

## 发动引擎 Start Your Engine 11

开胃菜,与使坏姿态、选择上路的理由一起供应

|               |    |
|---------------|----|
| 旅游姐妹淘 .....   | 20 |
| 带什么上路 .....   | 26 |
| 穿什么上路 .....   | 35 |
| 往哪里去 .....    | 38 |
| 你是我的车吗? ..... | 40 |
| 上路前 .....     | 45 |

### 配 菜 .....

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| 路上音乐推荐曲目 .....        | 28  |
| 汽车的情色秘密 .....         | 58  |
| 汽车与男人的真相 .....        | 64  |
| 你已经拥有的非枪支武器 .....     | 94  |
| 别尿得水花四溅 .....         | 123 |
| 利用车子开啤酒的 14 种方式 ..... | 134 |
| 卡车司机的帅气 .....         | 137 |

## Bad Girl 招牌菜

以下餐点如何令人垂涎欲滴……

|            |     |
|------------|-----|
| 卫生护垫 ..... | 44  |
| 安全套 .....  | 51  |
| 棉花糖 .....  | 71  |
| 水枪 .....   | 73  |
| 胶布 .....   | 74  |
| 牙膏 .....   | 85  |
| 美式足球 ..... | 90  |
| 这本书 .....  | 130 |
| 折垫 .....   | 131 |
| 跳绳 .....   | 146 |



## 上路了 On The Road 48

每道菜都从散热格直接热腾腾上菜,并配上辛辣的 Bad Girl 美容秘诀。开动啰!

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 发现你的坏 .....     | 50  |
| 公路旅行规则 .....    | 56  |
| 不平凡的车上活动 .....  | 66  |
| 一般故障与因应之道 ..... | 80  |
| 紧急体操 .....      | 88  |
| 安全教学 .....      | 93  |
| 如何摆脱超速罚单 .....  | 100 |
| 铤而走险 .....      | 109 |

背后还有好料……

## 下了公路 Off The Road 115

每一道菜都百分之九十八不舍现实,并洒上当地色彩,再以明亮的路边餐盘上菜。

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 急驰中寻乐 .....     | 118 |
| 尿尿力量大 .....     | 123 |
| 吃的喜悦 .....      | 126 |
| 卡车休息点 .....     | 136 |
| 睡眠的必要 .....     | 138 |
| 汽车检修 .....      | 142 |
| 干净是一种心理状态 ..... | 151 |
| 路边紧急体操 .....    | 155 |
| 如何省钱 .....      | 158 |

## 路的尽头 The End Of The Road 164

每一道菜都撒满幽默感,与未经处理的 Bad Girl 恶作剧一起上菜。

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 没有比家更好的地方 ..... | 166 |
| 工作依旧讨人厌 .....   | 167 |
| 公路的呼唤 .....     | 176 |

挪出胃的空间给我们的……

### 去处辞典 178

|               |     |
|---------------|-----|
| 传奇地标 .....    | 178 |
| 圣地 .....      | 179 |
| 超炫活动 .....    | 182 |
| 稀奇古怪的节庆 ..... | 186 |
| 世界最大 .....    | 188 |

# 前言

相信你一定看过那些公路电影，但事实上，你用不着杀了人才能上路旅行。只要有想杀某人的欲望就够了。如果你觉得情绪激动、沮丧、疯狂、无聊、筋疲力竭，或以上皆有，那么，上路的时间到了。

公路旅行就是，你坐在一部油门猛催的车子里，再加上一副开放的心灵。这是终极的脑子灌洗，洗净头脑，让你感觉焕然一新。这是一种快转的自由，可移动的盛宴，一种前进的方式。公路旅行让你在每一站，都有机会改造自己，打破规则，并且逃离你沉闷的日常装扮。而且，它是个公开邀约，让你变坏——不管这对你是什么意思——捕捉一种使坏姿态，运用使坏的判断，做个使坏发型，持续一星期。

《公路女孩在路上》写满了我最好与最坏的开车旅行经验。其中包括女性在进行一趟低预算、高冒险，但却安全的公路旅行，所需知道的一切。这是一本行前阅读、丢在仪表板上置物槽，以及可在卫生纸用完时备用的终极指南，提供给女性作为寻求自我实践与延续快乐的关键——公路旅行。

上路了，女孩们！你们的生活就是一条敞开的公路。



# 发动引擎



还记得小时候和家人出游吗？被困在热得发昏的旅行车后座，被钉死在发烫的座椅上，一天过一天；在你和你那群时而哀鸣、时而挤压与时而晕车的兄弟姐妹之间，什么都没有，只有一个保丽龙冰桶；妈妈老是在看无聊的旅行指南，爸爸则疯狂地飙车从一处仿名胜(landmock)，开到下一个景点。这不算开车旅行。

**仿名胜(landmock)** 名词 一种拟态的历史景点，被称为“地标”，以便让人购买标价过高的门票与纪念品。

开车旅行是一种自恋的奇异之旅，你可以做在家里不能做的事。吃得跟猪一样；一连几天穿同一件内衣；嚼烟草；与陌生人打情骂俏；把牛肉干当早餐；早起看日出，或是睡到中午十二点过后。任何听起来不错的点子，都可以在开车旅行中实践。

开车旅行爱怎样就怎样。由你决定要怎么做，要去哪里，要停在哪里，还有停下来做什么。你可以把握机会(穿得很少，开过有“不轻信之州”之称的密苏里州)，表现出自己(在堪萨斯首府托皮卡的贵宾室，高唱“尊敬”)，假装扮演别人(像是“末路狂花”中的喜儿玛与路易丝)，或者干脆就做自己。旅途中没有人认识你，也没有人会对你呼来唤去。



当你整年惟一的性高潮，是在健身房踩踏脚车时，就该上路了。



在田纳西的孟斐斯(Memphis),女人独自开车违法,除非有男人在前面走或跑着挥舞红旗,警告附近的行人或驾驶员。

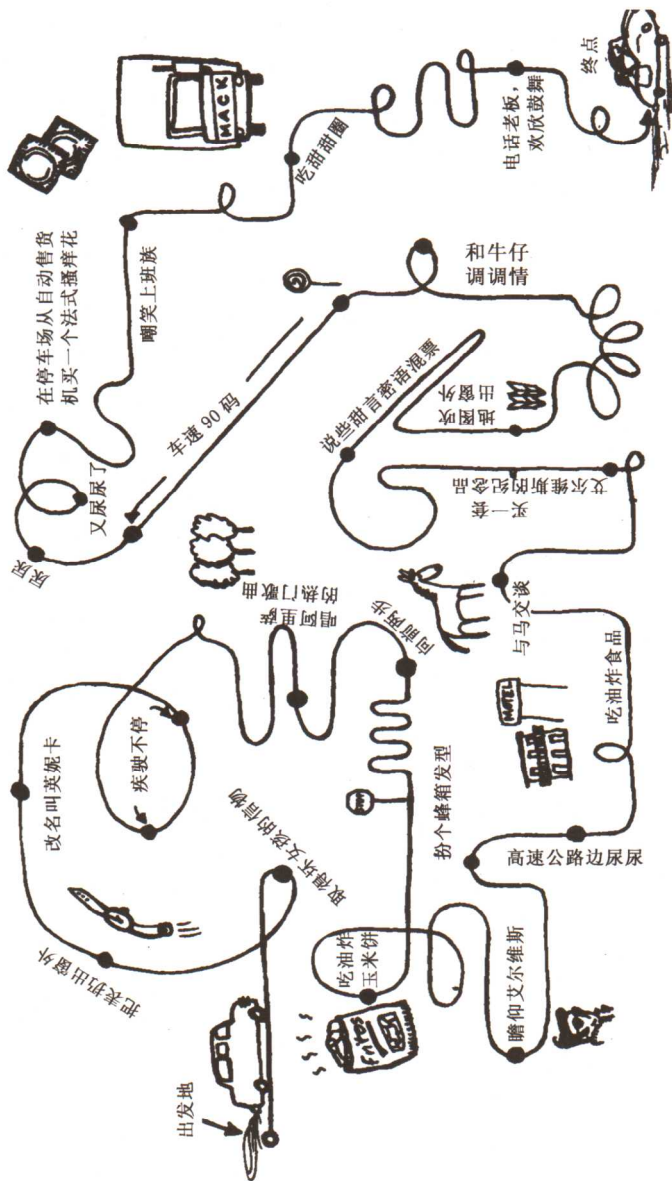
在一般人眼里,开车旅行就是平淡无奇的开着车旅行——其实不然。对他们来说开车是一项工作。他们知道旅行的目的在哪儿,目的是什么,而且他们还会希望愈早到愈好。这是一种忍耐多于享受的事。这种开车旅行不需要延伸想像力、调整心理、冒险,也没有任何看法。重要的是,把你的屁股从甲地拖到乙地。



开车旅行不光只是一种旅行——更是一种生活的方式。它是指你沿路上所感受到的一切独特、极致与不寻常的经验。它是在离州界数英里的划十字酒吧(cross your heart bar)撞球时,所遇上的人们;是途中你和希望能再请自己喝一杯的陌生人之间,无所不谈的对话;也是你在市区吃的少到无须计算热量的食物。

**划十字酒吧(cross your heart bar)** 名词 意指路边一切下流肮脏的酒吧,它看起来糟到令人无法错过,但又多少让你在进去前,会想划十字求神保佑。

总之,开车旅行是可以寻幽探径,漫游美国任何被人遗忘,而且也无法在书上见到的小地方。



它是前往美国路边祭坛的个人朝圣，也是崇拜美国的疯狂文化乐趣与自然宝藏的机会。你可以见到商栈、塑胶草皮装饰、动力链锯的雕塑、牛仔表演、墨裔三明治、邮筒艺术、得来速酒吧、免下车结婚教堂、大理石纪念碑，以及刻在强力合成树脂上的爱情誓言。

该对开车旅行有什么期待吗？什么都别期待。每一次的开车旅行都是独特的体验，因为它反映真实人生。而且每趟开车旅行都该不一样。如果你试图掌控经验，你就不是公路旅客，而是在操控旅行。这意味，你错失了整体重点。

开车旅行最棒的一件事就是，你不知道什么才叫做疯狂。身在一个每天没有满满的行程，就会让人觉得未能充分发挥潜力的世界，什么都不知道的简单过程，就能让你感受到自由。

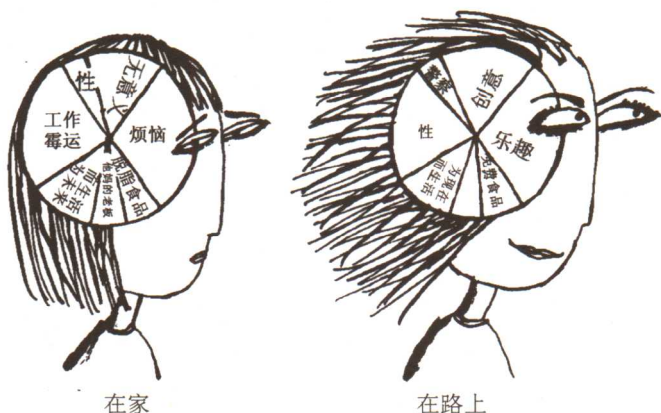
上路的第一天，就会有奇怪与神奇的事情发生。生活中原本快把你搞疯的一切，现在看起来却没那么糟。事实上，还觉得非常可笑。突然间，你自由了——你有了**后视镜观点**(rearview-mirror perspective)。

想看看你看起来有多坏，却又找不到全身镜吗？只要把车开到加油站或卡车休息站，然后站在光可鉴人的不锈钢运油或运水卡车后头，就可以在运送油桶或水桶上看到全身的映像。这有一点像在照哈哈镜里——却很管用。



**后视镜观点** 名词 一种观点上的心情转变，出现在当你发现生活上的问题，其实比它所呈现的要小的情况下。

第二天，脑子便开始放轻松，有了兴奋感。无法以科学方法解释这种情况，但它就有点像这样：



你甚至可能会有一种喷射引擎式的清醒，自觉像是快 70 岁的老小姐，明白自己已没有时间等待身穿闪亮盔甲的骑士，带领你离开麻烦——要离开麻烦，只要一辆福特野马 (Mustang) 与一罐汽车保养剂即可搞定。你会剔除使用除毛蜡的待办事项，改换为汽车打蜡。当你开上公路，感受迎面吹拂的风，大腿下方沁出的汗水，你也会忘记每天要上健身房的承诺——也不用理会坐相。

只要感受几天的自由，你的一切也几乎都会改变。不只举止外表都不同，连闻起来的味道都不一样了。